



№2 (49)
МАҒСЫМ
2018

Х.ДОСМУХАМЕДОВ АТЫНДАҒЫ АТЫРАУ МЕМЛЕКЕТТІК УНИВЕРСИТЕТІНІҢ

ХАБАРШЫСЫ

ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛ - НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

ВЕСТНИК

АТЫРАУСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМ. Х.ДОСМУХАМЕДОВА

МАЗМҰНЫ СОДЕРЖАНИЕ

**ГУМАНИТАРЛЫҚ ҒЫЛЫМДАР • СЕРИЯ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
СЕРИЯСЫ**

ГУМАНИТАРЛЫҚ ЖӘНЕ САЯСИ-ӘЛЕУМЕТТІК ҒЫЛЫМДАР

ГУМАНИТАРНЫЕ И СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКИЕ НАУКИ

Ұ.Çiğdem Use of latin alphabet in international politics.....	3
Ш.Н.Нағимов Өнегелі өмір жолдары (Қырымқұл мен Қаламқас туралы бір үзік сыр).....	7
М.С.Касенов Қарабау 3 обасындағы қазба.....	12
М.Б.Аскеров, Г.С.Гасанова Латинский алфавит современных тюркских языков.....	30
С.М.Аташев, З.З.Шакиров Ағылшын тілінің типологиялық жағынан қазақ тіліне ұқсастығы және оқыту әдістемесі.....	39
Г.Б.Аялова Б.Момышұлы қанатты сөздерінің ұлттық танымды дамытудағы орны.....	42
Д.Қ.Баймашова Басқа тілден енген топонимдердің лингвомәдени мәні.....	48
Ж.Е.Балтоғаева Қазақ поэзиясындағы шығыстық үрдістің С.Нұржан поэзиясында жаңғыруы.....	55
Д.Ж.Алипова Батыс еңірі қазақтарының ұлттық киім түрлерінің ерекшеліктері.....	62
А.Н.Қанатова Қытай тіліндегі сөз тіркестерін жіктеудің қиындықтары... М.Р.Асылбекова Қазақ мақал-мәтелдеріндегі архаизм сөздердің лексика - семантикалық сипаты.....	69
А.Ж.Мерсадикова Өзілхан Нұршайықов прозасындағы соғыс шындығының бейнеленуі.....	77

ПЕДАГОГИКА, ПСИХОЛОГИЯ БІЛІМ БЕРУ ТЕХНОЛОГИЯЛАРЫ

ПЕДАГОГИКА, ПСИХОЛОГИЯ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

A.Sultangubiyeva The aspects of "strong, courage, hearted, heroic, inspiration" in the concept of heart (on the materials of Kazakh, Russian and English languages).....	82
---	----

ЭКОНОМИКА ЖӘНЕ ҚҰҚЫҚ

ЭКОНОМИКА И ПРАВО

Г.Т.Ахметова, Н.И.Габдуллин, Ш.Б.Сисенгалиева, Г.Ж.Жамбылова Методологические вопросы повышения эффективности управления затратами и доходами на предприятиях.....	87
Г.Т.Ахметова, А.К.Молдашева, А.Талғатқызы Теоретические вопросы	

МРНТИ 16.21.21

М.Б.Аскеров,

Доктор филологических наук
Зав. отделом Социолингвистики и языковой политики
Института Языкознания НАН Азербайджана;
профессор Бакинского Евразийского Университета

mayil62@yandex.com

Г.С.Гасанова

Кандидат филологических наук, доцент
Ведущий научный сотрудник отдела Социолингвистики и языковой политики
Института Языкознания НАН Азербайджана

gulruxsenani@gmail.com

ЛАТИНСКИЙ АЛФАВИТ СОВРЕМЕННЫХ ТЮРКСКИХ ЯЗЫКОВ

Введение. Мы, сторонники нового алфавита тюркских народов, основанной на латинской графике, очень часто говорим и уверены в том, что *латиница распахивает врата мировой цивилизации перед ними* [1, с. 91]. В данном случае основываемся на то, что *все новые информации о достижениях науки и культуры создаются, или переводятся на языки с латинской графики* [2, с. 9]. С данной позиции, принятие латиницы действительно откроет безграничные горизонты для тюркских народов. Кроме того, латиница упростит процесс изучения тюркских языков, как молодым поколениям данных стран, так и иностранцам. Однако, латиница не является всемогущей волшебной палочкой чародея, или же философским камнем, который способен превратить любой металл в золото. *Латиница распахнет врата мировой цивилизации перед тюркскими народами* в том случае, если будут соблюдены основные лингво-психологические правила алфавит о творчества. Мы всегда твердим и убеждены в том, что *принятие латиницы сблизит тюркские народы еще больше* [1, с. 91]. Турция [3, с. 1], Азербайджан [4, с. 2], Узбекистан [5, с. 3] и Туркменистан [6, с. 4] уже приняли латиницу. Сейчас к ним присоединяется и Казахстан [7, с. 2]. С помощью идентичного алфавита, представители всех тюркских народов с легкостью могут читать тексты на других тюркских языках. Даже мы надеемся и на то, что по истечении времени, они могут стать единым народом в 7-и государствах. А может быть, в ближайшем будущем образуется и «*Толерантное Тюркское Единство*» [8, с. 38-41]. Но все это произойдет в том случае, если будут учитываться все лингво-психологические правила процесса алфавит о творчества.

Обсуждения. Следует помнить, что язык – это психолингвистическое, а вернее лингво-психологическое явление. Ибо *для человека как важны идеи и мысли, так важны и средства их выражения, или же передачи* [9, с. 76]. По этой причине во время алфавит о творчества всегда следует учитывать основных лингво-психологических правил данного процесса. Отметим, что новые алфавиты тюркских языков, основанные на латинской графике, составлены очень удачно. Так как, при подготовке проекта латинского алфавита для тюркоязычных народов,

соблюдены восемь из десяти лингво-психологических правил алфавит о творчества, что является большим показателем. Для сравнения скажем, что во многих языках мира данный показатель значительно ниже. Например, в арабском и персидском языках, из этих 10-и правил полностью соблюдены всего лишь 4, в английском и французском 5, в немецком, итальянском и испанском 6, в русском и украинском 7. Это еще раз доказывает, что лингвисты тюркоязычных народов добились огромного успеха. Конечно, желательно, чтобы учитывались и другие лингво-психологические правила алфавит о творчества.

Отметим, что лингво-психологические правила алфавит о творчества состоят из 6-и основных и 4-ох вспомогательных положений. К сожалению, авторы проекта алфавитов тюркоязычных народов не учли или не соблюдали две самые важные лингво-психологических правила алфавит о творчества.

Правила 1: Принятая в алфавит буква (или графема), по мере возможности, должна иметь одинаковое звучание, т.е. соответствовать идентичным фонемам 1) как в ведущих языках мира 2) так и родственных языков, которые пользуются аналогичными алфавитами.

При сравнении алфавитов выясняется, что во всех 5-и исследуемых тюркских языках 16 фонемы и графемы из 34-ех абсолютно идентичны как с ведущими языками мира, так и родственными языками, которые пользуются аналогичными алфавитами (*a, b, d, e, f, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, z*). А 18 фонем и графем в исследуемых языках имеют разные очертание или же звучание (*сравни графемы с порядковыми номерами 3, 4, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 18, 22, 24, 28, 31, 32, 33*). Это значит, что носители одного из этих тюркских языков при чтении текстов на других тюркских языках из-за этих графем будут испытывать определенные трудности. Иностранцы, владеющие языками с алфавитом на латинице, при изучении этих языков из-за указанных 18 графем тоже будут испытывать аналогичные трудности.

Правила 2: Следует избегать двойственности, как в графемах, так и в их звуковых соответствиях. Это означает, что 1) нежелательно выражать один звук двумя и более графемами 2) закрепление за одной графемой двух и более звуков тоже нежелательно.

Выражение одного звука двумя и более графемами иногда может вызвать путаницу даже у носителей языка. В новом алфавите узбекского и казахского языка фонема [ш] выражается соединением букв **sh**, а фонема [ч] соединением букв **ch**. Лучше было бы обозначить каждую фонему одной графемой. Отметим, что выражение одной фонемы двумя графемами, как становится причиной путаницы, так и замедляет процесс написания. На данных языках писать и произносить слова, в которых сочетаются буквы [s] и [h] будет неоднозначно. Например, написать имя Исхак (или же фамилия Исхаков) с новым алфавитом узбекского или казахского языка может вызвать недоразумение, ибо словоформу **Ishak** можно произнести и как, [исхак] и как [ишак].

Видимо, авторы проекта алфавитов узбекского и казахского языков исходили из того, что в некоторых европейских языках фонемы [ш] и [ч] выражаются именно так. В немецком же языке фонема [ш] выражается тремя буквами, как в слове **Tasche** (сумка), а фонема [ч] выражается четырьмя графемами, как в слове **Deutsch** (немецкий язык).

Закрепление за одной графемой две и более фонемы тоже нежелательно, потому что это трудно усваивается детьми дошкольного возраста и в начальных классах, а также иностранцами, изучающими данный язык. В новом алфавите

туркменского и казахского языка графема **h** выражает такие две фонемы как [x; h]. В данном случае такие слова, как **ха**(родинка) и **һа**(состояние) невозможно будет отличить. И в словаре придется фиксировать подобные слова как синонимы, тогда как они изначально не являются синонимами. Такая небрежность чревато еще и тем что, в будущем данные языки могут потерять одну из этих двух фонем, как это наблюдается в современном турецком языке.

Многие из авторов проектов алфавитов тюркоязычных народов являются честными профессионалами своих дел. Поэтому не можем даже предполагать, что они просто забыли эти правила, или сознательно допустили такую оплошность. Но факт, что из 5-и алфавитов тюркских народов нет двух одинаковых или абсолютно идентичных. Насколько бы это не звучало пессимистично, как будто чья-то не видимая рука, или же хитрая воля специально напутал процесс алфавит о творчества тюркских народов. Может быть, в результате вмешательства со стороны, но скорее всего, на почве избыточных националистических чувств авторы проекта переусердствовали и перестарались в национализации нового алфавита, основанной на латинской графике. Это особо наблюдается в связи с реализацией одного из самых сложных лингво-психологических правил алфавит о творчества, где говорится: «Следует сохранить самобытные фонемы языка, используя для этого специфические графемы, но не следует переусердствовать в данном направлении». Видимо авторы проекта упустили из виду вторую часть данного правила.

В статье «**Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания**» президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев наряду с многочисленными нововведениями подчеркнул и то, что «необходимо начать работу для поэтапного перехода казахского языка на латиницу. Мы очень бережно и тактично подошли к этому вопросу. Здесь нужна спокойная поэтапность»[10, с. 3]. Но, увы, в процессе алфавит о творчества некоторых тюркских языков, в том числе и в проекте алфавита казахского языка спокойный поэтапность не наблюдается. Вместе этого наблюдается революционные изменения, как в самобытных, так и в стандартных фонемах. Такие изменения становятся причиной нарушения указанных выше основных лингво-психологических правил алфавит о творчества.

Отметим и то, что самобытные и уникальные фонемы являются национальным обликом любого языка. Без них язык выглядел бы серым и безликим. Очень похвально, что такие самобытные фонемы как [ә, с, ҫ, х, ǰ, Һ, ö, ü] сохранены во многих тюркских языках. Кроме того, количество букв в алфавитах снижены от 40-42-ух до 35-и, а в некоторых языках даже до 30-и или 29-и. Это тоже

№	Турец.	Азерб.	Уйгур.	Туркмен.	Казах.
1	Aa	Aa	Aa	Aa	Aa
2	Bb	Bb	Bb	Bb	Bb
3	Cc	Cc	Ch ch	Jj	Ch ch
4	Çç	Çç		Çç	
5	Dd	Dd	Dd	Dd	Dd
6	Ee	Ee	Ee	Ee	Ee
7		Ə	(Aa)	Ä	A'ä'
8	Ff	Ff	Ff	Ff	Ff
9		Gg			
10	Gg	Qq	Gg	Gg	Gg
11	Gg	Gg	G'g'		G'g'
12	Hh	Hh	Hh	Hh	Hh
13		Xx	Xx		
14	ı	ı		Yy	Yy
15	İ	İ	İ	İ	İ
16	Jj	Jj	Jj	Zz	Jj
17		Kk	Kk		
18	Kk	Kk	Qq	Kk	Kk
19	Ll	Ll	Ll	Ll	Ll
20	Mm	Mm	Mm	Mm	Mm
21	Nn	Nn	Nn	Nn	Nn
22			Ŋŋ	Ŋŋ	Ŋŋ
23	Oo	Oo	Oo	Oo	Oo
24	Öö	Öö	O'ö'	Öö	O'ö'
25	Pp	Pp	Pp	Pp	Pp
26	Rr	Rr	Rr	Rr	Rr
27	Ss	Ss	Ss	Ss	Ss
28	Şş	Şş	Sh sh	Şş	Sh sh
29	Tt	Tt	Tt	Tt	Tt
30	Uu	Uu	Uu	Uu	Uu
31	Üü	Üü		Üü	U'ü'
32	Vv	Vv	Vv	Ww	Vv
33	Yy	Yy	Yy	Yy	Yy
34	Zz	Zz	Zz	Zz	Zz
35					

большой успех, с точки зрения усвоения языка. Но, к сожалению, такой подход иногда приводит к сверх или ультранационализации алфавитов, что наблюдается в исследуемых тюркских языках.

Фонема [æ] кроме турецкого языка имеется во всех других исследуемых языках (как звук речи она имеется даже в турецком), как в словах *et, el* (мясо, рука). Данная фонема в азербайджанском языке выражается графемой [ə], в туркменском графемой [ä], в казахском графемой [ȧ]. Как будто для выражения фонемы [æ] специально выбраны абсолютно разные, ни чем не схожие графемы в разных тюркских языках. По существу, данная фонема в исследуемых языках не имеет никакой разницы в произношении, но как парадоксально, что она выражена абсолютно разными графемами. Можно сказать и так, что в азербайджанском языке графема [ə] взята из старого азербайджанского алфавита, в туркменском языке графема [ä] взята с немецкого алфавита, в казахском языке графема [ȧ] образована путем прибавления апострофа ['] к графеме [a]. А в турецком и узбекском языках для выражения звука, или фонемы [æ] не сочли нужным придумать какую либо специальную графему. Она в турецком языке выражается графемой [e], а в узбекском графемой [a]. В итоге получается, что одна и та же фонема в 5-и разных языках выражена абсолютно разными графемами. На наш взгляд, это и есть сверх или ультра национализация алфавитов тюркских языков. Тут имеет место перегиб палки при сохранении самобытных фонем языка. Как будто авторы проектов тюркских языков, притворяя в жизнь правило, которое гласит: «Следует сохранить самобытные фонемы языка, используя для этого специфические графемы» забыли, что это правило заканчивается с таким предостережением, что «не надо переусердствовать в данном направлении». В результате «национализации алфавитов», авторы проектов свели на нет, такие великолепные идеи как, «*принятие алфавита, основанного на латинской графике, тюркскими народами еще сблизит их, и даже превратит в единый народ в 7-и государствах*».

Фонема [y] в азербайджанском и турецком языках выражается графемой [ı], в туркменском и казахском языках выражается графемой [y]. В узбекском языке для выражения данной фонемы специальная графема не имеется. Мы не беремся обсуждать тот вопрос, какой из этих графем более точно выражает фонему [y]. Ибо авторы каждого алфавита в равной мере правы, или же могут доказать свою правоту. Мы лишь констатируем тот факт, что разность графемы является преградой для взаимного понимания письменных текстов этими народами.

Фонема [θ] в азербайджанском, туркменском и турецком языках выражается графемой [ö], в узбекском и казахском языках графемой [ȯ].

Фонема [ɣ] в азербайджанском, туркменском и турецком языке выражается графемой [ü], в казахском языке графемой [u̇]. В узбекском языке для выражения данной фонемы специальная графема не имеется. Как относительно фонема [θ], так и здесь, следует отметить, что обе графемы являются специфическими, но апостроф после графемы медлит процесс писания.

Фонема [ç] имеется во всех исследуемых тюркских языках и звучит идентично как в слове *çiçek* (цветок). В турецком, азербайджанском и туркменском языках данная фонема выражена графемой [ç], а в узбекском и казахском языках диграфом [ch].

Фонема [ç] как в слове *can, acı* (душа; горький) имеется во всех исследуемых тюркских языках и звучит идентично. В турецком и азербайджанском языках данная

фонема выражена отдельной графемой [c], в туркменском языке графемой [j]. А в узбекском и казахском языках данная фонема не выражена отдельной графемой и передается тем же диграфом [ch].

Выражение фонемы двумя графемами, т.е. диграфами, как уже отметили выше, кроме того что становится причиной путаницы, еще и замедляет процесс писания. Кроме того, выражение двух разных фонем [ч] и [ч] в узбекском и казахском языках одним и тем же диграфом [ch] становится причиной еще большей путаницы.

Во всех исследуемых тюркских языках, кроме азербайджанского, графемой [g] выражаются фонемы [r] и [к] как в словах **qor-gor** (огонь, горящий уголь), и **gor-kor** (могила). В азербайджанском языке фонема [r] выражается графемой [q]. Данной графемой [q] в узбекском языке выражается фонема мягкий [к], как в слове **kitab** (книга).

В азербайджанском и узбекском языках фонемы [h] и [x] выражаются самостоятельными графемами [h] и [x] соответственно. В туркменском и казахском языках обе эти фонемы выражаются единой графемой [h]. В турецком языке фонема [x] не имеется, а фонема [h] выражаются графемой [h].

Фонема [ш] имеется во всех исследуемых языках как в слове **şal** (платок). Данная фонема в турецком, азербайджанском и туркменском языках выражается графемой [ş], а в узбекском и казахском языках выражается диграфом [sh].

Фонема [ж] имеется во всех исследуемых языках как в слове **jurnal** (журнал). Данная фонема в четырех исследуемых языках выражается графемой [j], а в туркменском языке выражается графемой [ž].

Фонема [в] имеется во всех исследуемых языках как в слове **vatan** (родина). Данная фонема в четырех исследуемых языках выражается графемой [v], а в туркменском языке выражается графемой [w]. Как будто авторы туркменского алфавита специально хотели отличаться от всех и фонему [ч] выразили графемой [j], фонему [ж] графемой [ž], а фонему [в] графемой [w].

В результате анализа алфавитов становится ясно, что причиной несоответствия 18 графем в исследуемых тюркских языках, является не разницы в фонемах исследуемых языков. Иными словами, это не научное неизбежность. Причиной тому является сверх или ультра национализация алфавитов. Ибо соответствующие фонемы всех тюркских языков, или абсолютно идентичны, или же почти одинаковы.

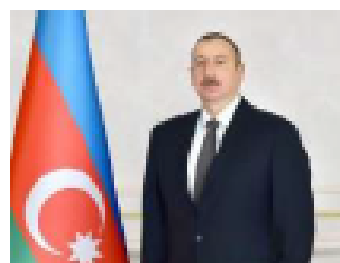
Мы очень рады тому, что с недавнего прошлого каждый из исследуемых языков стал официальным государственным языком самостоятельной страны и государства (а турецкий язык является официальным языком двух республик: Турции, и Северного Кипра). Согласно международному праву, каждое государство имеет полный суверенитет при определении и проведении в жизнь любую свою внутреннюю политику. Национальная и языковая политика является элементами именно внутренней политики и по этой причине определяются каждым государством самостоятельно и выполняются обществом данного государства. Принимать или изменить алфавит собственного государственного языка является внутренним делом каждого государства. Это не терпит вмешательства со стороны и подобным решениям следует относиться с пониманием и уважением (1, с. 90). Но мы надеемся на то, что ради дальнейшего сближения тюркских народов, эту разницу в графемах можно довести до минимума. Для этого, в первую очередь, следует идентифицировать графемы с порядковыми номерами 3, 4, 14, 16, 28, 32. А

также по мере возможности, было бы очень желательно идентификация и графем с порядковыми номерами 7, 10, 11, 18, 24, 31, 33.

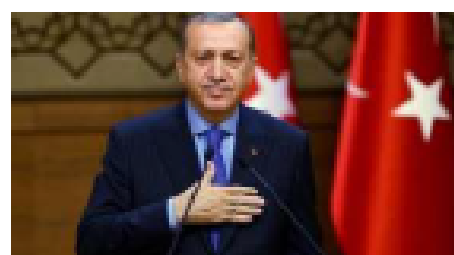
Ни в коем случае нельзя декларировать, что в алфавите такого-то языка такую-то графему надо заменить такой-то графемой по такой-то причине. Доказать необходимость замены одной графемы другой с научной точки зрения может быть и возможно. Но таким поступком нельзя решить существующую проблему. Это может дать старт только бесконечным спорам и полемикам. Ибо, авторы проектов алфавитов всех тюркских языков перед принятием этих проектов уже доказали свою правоту и лишь после этого данные проекты были утверждены Указами Президентов соответствующих государств. По этой причине мы лишь выражаем свое желание, чтобы носители тюркских языков, заменяя одну, две графемы в собственных языках добились идентичности алфавитов всех тюркских языков. Мы отдаем себе отчет, что, такой поступок выходит за рамки научных методологий. Но на наш взгляд, предстоящая проблема тоже выходит за рамки научных и требует неординарных решений. Мы заявляем, что если тюркские алфавиты не будут идентичными, то принятие всеми тюркскими народами новых алфавитов, на базе латинской графики не даст ожидаемых результатов, т.е. не может еще больше сблизить тюркские народы, не может стать основой «Толерантного Тюркского Единства» (8, с. 38-41). По этой причине мы обращаемся ко всем гражданам тюркских стран и республик, а в особенности к их президентам и руководителям со словами «Гимн Тюрков»:

TÜRK MARŞI *(Mayıl B.Askerov)*

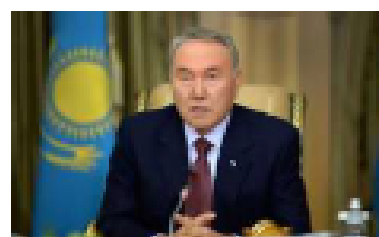
**Bir atanın evladıyız,
Birdir anamız, dilimiz!
Gücümüz birliktedir,
Birleşsin vuran elimiz!**



**Kırk elat, bir milletiz,
Bir köke bağlı elimiz!
Birleşsin ırmağımız,
Dünyayı sarsın selimiz!**



**Bir selin damlasıyız,
Ver elini, Türk Oğlu!
Biz gardaş olmalıyız,
Ver elini, Türk Oğlu!**



Yüzyıllar ayrılıđı
Sardı bizi, yad olmadık!
Yabancı yalvarıřa,
Hoř sözlere řad olmadık!



Ayrı düşmüş gardařa
Zor anda imdad olmadık!
Toyunda davul sesi,
Yasında feryad olmadık!



Birliye dalmalıyız,
Ver elini, Türk Ođlu!
Biz gardař olmalıyız,
Ver elini, Türk Ođlu!



"Türk" deme her ortađa,
Sofrada Türküm yiyene!
Sözümü söylüyorum
Yürekten "Türküm" deyene!



Türk odur destek ola
Bu řarkım, türküm deyene,
Kalbinin her atıřı:
"Ne mutlu..., Türküm!" deyene.



Türküz, Türk kalmalıyız,
Ver elini, Türk Ođlu!
Biz gardař olmalıyız,
Ver elini, Türk Ođlu!



Ver elini, Türk Oğlu!



Ver elini, Türk Oğlu!



TANRI TÜRKLERİ KORUSUN !!!

В заключении можно сказать следующие:

1. Алфавиты тюркских языков, основанные на латинской графике, составлены удачно и соответствует лингво-психологическим правилам алфавитотворчества, за исключением нескольких стандартных и специфических графем.

2. Все графемы, включенные в алфавиты тюркских языков, за исключением специфических, выражающие самобытные фонемы, соответствуют стандартам латинской графики.

3. Самобытные фонемы тюркских языков выражены специфическими графемами, как того и требуют лингво-психологические правила алфавитотворчества.

4. Причина несоответствий 18 графем в исследуемых тюркских языках, является сверх или ультра национализация алфавитов.

5. Для достижения идентичности алфавитов исследуемых тюркских языков следует идентифицировать графемы с порядковыми номерами 3, 4, 14, 16, 28, 32. По мере возможности, было бы желательно идентификация и графем с порядковыми номерами 7, 10, 11, 18, 24, 31, 33.

6. Идентичность алфавитов следует достичь изменением по одной, двух графем в каждом языке, как того требует основные положения «Толерантного Тюркского Единства».

Список литературы:

1. Аскеров М.Б. Латинский алфавит как очередной шаг в сближении тюркских народов и активное средство интеграции их в мировую культуру. Сборник материалов международной научно-практической конференции «Переход казахского алфавита на латинскую графику: развитие государственного языка в контексте глобализации», проводимой в рамках реализации программной статьи Президента РК «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» (5-6 июня 2018). Атырау, 2018, с. 90-93.

2. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. <http://library.durov.com/Komissarov>

3. История турецкой письменности. <http://www.languages-study.com/turkce->

alphabet.html

4. Азербайджанский письменность. https://ru.wikipedia.org/wiki/Азербайджанская_письменность

5. Узбекская письменность. https://ru.wikipedia.org/wiki/Узбекская_письменность

6. Туркменский язык. https://ru.wikipedia.org/wiki/Туркменский_язык

7. Новый вариант казахского алфавита на латинице. <https://informburo.kz/stati/>

8. Mayıl B. Əsgərov. Tolerant Türk Birliyi»nin yaradılması tarixi zəruriyyətdir. // *Türkoloji elmi-mədəni hərəkatda ortaq dəyərlər və yeni çağırışlar*” mövzusunda beynəlxalq konfransın materialları. Bakı, "Elm və Təhsil", 2016, c. 38-41.

9. Mayıl B. Əsgərov. Linqvopsixologiya və ya dilin psixologiyası. Bakı, "Elm və Təhsil", 2011, 308 s.

10. Нурсултан Назарбаев. Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания <http://www.akorda.kz/ru>. Официальный сайт президента Республики Казахстан.

Аннотация

Алфавиты, основанные на латинской графике, очень распространены во всем мире. Принятие тюркскими народами единого алфавита, основанного на латинской графике, является активным средством интеграции их в мировую культуру. С другой стороны, принятие латиницы является очередным шагом в сближении тюркских народов. Для достижения этих целей следует соблюдать 10 основных лингво-психологических правил алфавит о творчества.

В настоящее время пять из шести Тюркских Республик пользуются новыми алфавитами, основанными на латинской графике. Однако среди этих алфавитов нет абсолютно идентичных. В исследуемых тюркских языках 16 графемы из 34-ех абсолютно идентичны. А 18 фонемы графем, в исследуемых языках, имеют разные очертания или же звучания. Если эти алфавиты не будут идентифицированы, то они не смогут послужить сближению тюркских народов и созданию Толерантного Тюркского Единства.

Ключевые слова: алфавит, латиница, фонема, графема, язык

Abstract

The alphabets, based on the Latin script, are very common all over the world. The adoption by the Turkic peoples of a single alphabet based on the Latin script is an active means of integrating them into the world culture. On the other hand, the adoption of the Latin alphabet is the next step in bringing the Turkic peoples closer. To achieve these goals, it is necessary to observe the 10 basic linguistic-psychological rules of alphabetical creation.

Currently, 5 of the 6 Türkic Republics use new alphabets based on the Latin script. But of these 5 alphabets, two identical or absolutely identical are not available. In the Turkic languages studied, 16 graphemes from the 34-th are absolutely identical. And 18 phonemes and graphemes in the studied languages have different outlines or sounds. If these alphabets are not identified, they can not serve the rapprochement of the Turkic peoples and the creation of Tolerant Turkic Unity.

Key words: alphabet, latin, phoneme, grapheme, language